URSCHRIFT - ORIGINALE Nr. 677

GEMEINDE KIENS
AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI CHIENES
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

Gegenstand:

Haushaltsvoranschlag 2026 - 18. Behebung aus dem ordentlichen Reservefond.

Oggetto:

Bilancio di previsione 2026 - 18. prelevamento dal fondo di riserva ordinario.

SITZUNG VOM	SEDUTA DEL	UHR - ORE
	11.11.2026	**07:30**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		A.E. - A.G.	A.U. – A.I.
MARKUS MITTERHOFER	- Bürgermeister - Sindaco		
ANNA ANITA KAMMERER	- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco		
MATTHIAS FALKENSTEINER	- Gemeindereferent - Assessore		
ANDREAS KIRCHLER	- Gemeindereferent - Assessore		
RENÈ PLONER	- Gemeindereferent - Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Markus Mitterhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

Haushaltsvoranschlag 2026 - 18. Behebung aus dem ordentlichen Reservefond.

Bilancio di previsione 2026 - 18. prelevamento dal fondo di riserva ordinario.

In Anbetracht, dass die Ansätze auf den Ausgabekapiteln des laufenden Haushaltsvoranschlages, die in nachstehender Aufstellung beschrieben sind, im Verhältnis zu den wirklichen finanziellen Erfordernissen in der Kompetenzgebarung nicht mehr genügen;

Considerato che le dotazioni dei capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione annuale, descritti nel sotto indicato prospetto, si sono rese insufficienti, in relazione alle reali esigenze finanziarie di ciascuna dotazione, in termini di competenza;

in Anbetracht, dass es sich deshalb als notwendig erweist, die einzelnen Ansätze durch Behebung des notwendigen Betrages aus dem ordentlichen Reservefonds des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages anzupassen;

ritenuto pertanto necessario adeguare i singoli stanziamenti mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di riserva ordinario del corrente bilancio di previsione annuale;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 11.11.2026
Elfriede Steger
Hash:
Y7wVLfJ0u+53W0kGzPwowcCGQoFzQoEtiFfiHQHRk+M=

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 11.11.2026
Elfriede Steger
Hash:
Y7wVLfJ0u+53W0kGzPwowcCGQoFzQoEtiFfiHQHRk+M=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 11.11.2026
Elfriede Steger
Hash:
yMGln6Sbp9sL6g3PDcHdJeEi0UUg6MiGEFWi5RjvXys=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 11.11.2026
Elfriede Steger
Hash:
yMGln6Sbp9sL6g3PDcHdJeEi0UUg6MiGEFWi5RjvXys=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2026;

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2026;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

Presenti 5 membri, tutti votanti

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form:

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Aus den in den Prämissen angeführten Gründen wird in der Kompetenzgebarung des ordentlichen Reservefonds des Haushaltsvoranschlages des laufenden Jahres die Behebung der Beträge gemäß Anlage angeordnet.

2. Gleichzeitig werden die angeführten Ausgabekapitel in der Kompetenzgebarung gemäß Anlage erhöht. Die Anlage bildet integrierenden Bestandteil dieses Beschlusses.

3. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

4. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

1. Di disporre per i motivi in premessa esposti, il prelevamento, in termini di competenza, dal fondo di riserva ordinario del corrente bilancio di previsione annuale delle somme elencate nell'allegato.

2. Contemporaneamente vengono aumentati secondo l'allegato i capitoli di spesa in termini di competenza. L'allegato costituisce parte integrante della delibera.

3. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.

4. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

****

Gelesen, genehmigt und gefertigt.	Letto, confermato e sottoscritto.
Der Vorsitzende - Il Presidente	**Der Sekretär - Il Segretario**
Markus Mitterhofer	**Dr. Elfriede Steger**

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Gegenständlicher Beschluss wird vom 13.11.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.	La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Chienes dal 13.11.2026, per 10 giorni consecutivi.